

Contract number: 8378924
Booking code: SLO280516

LINDNER
★★★★ LINDNER HOTEL GALLERY
CENTRAL
Bratislava

Zmluva o prenájme hotelových izieb a priestorov
(ďalej len „Zmluva“)

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka
medzi

Central Hotel Management s. r. o., IČO: 46 571 981, IČ DPH: 2023468029, so sídlom Metodova 4, 821 08
Bratislava, zapísaná v OR OS BA I, odd. Sro, vložka č. 79920/B

prevádzkujúca hotel Lindner Hotel Gallery Central, so sídlom Metodova 4, 821 08 Bratislava,

zastúpená spoločnosťou Lindner Hotels AG Emanuel-Leutze-Str. 20 in 40547 Düsseldorf, zastúpená
pánom Andreasom Knabom (Riaditeľ hotela)

(ďalej len „LINDNER“)

a

Klient

Ústav polymérov SAV, Dúbravská cesta 9, SK-845 41 Bratislava
(ďalej len „Zákazník“)

LINDNER a Zákazník spolu ďalej len „Zmluvné strany

LINDNER je spoločnosť s medzinárodným pôsobením, ktorá prevádzkuje hotely v národnom aj medzinárodnom sektore.

Článok 1
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je rezervácia a prenájom hotelových izieb a priestorov v hoteli LINDNER Hotel Gallery Central, Metodova 4, 821 08, Bratislava (ďalej len „LINDNER“) v dohodnutom termíne a podľa požiadaviek Zákazníka, tak ako je špecifikované v Prílohe č. 1 tejto zmluvy (ďalej len „PRÍLOHA“) tvoriacu neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
2. LINDNER sa zaväzuje predmetné hotelové izby a priestory rezervovať a prenajať v dohodnutom termíne od **28.05.2017** (ďalej „Deň príchodu“) do **31.05.2017** (ďalej „Deň odchodu“) v zmysle dohodnutých požiadaviek Zákazníka a v súlade s podmienkami uvedenými v PRÍLOHE.
3. V zmysle tejto Zmluvy môže LINDNER poskytnúť aj iné doplnkové služby, najmä stravovanie a cateringové služby v zmysle dohodnutých požiadaviek v PRÍLOHE.

Článok 2
Cena

1. Cena za prenájom hotelových izieb a priestorov, vrátane stravovacích a iných doplnkových služieb bola Zmluvnými stranami dohodnutá vo výške uvedenej v príslušných článkoch PRÍLOHY.

Článok 3
Platobné podmienky

1. Zákazník je povinný zaplatiť zálohu za rezerváciu a prenájom hotelových izieb a priestorov vo výške a v termíne špecifikovanom v príslušnom článku PRÍLOHY AŽ do uplynutia lehoty určenej na úhradu zálohy sa LINDNER zaväzuje rezervovať hotelové izby a priestory na konanie akcií Zákazníka. V prípade, že nepríde k úhrade zálohy v termíne a vo výške špecifikovanej v príslušnom článku PRÍLOHY má LINDNER právo rezerváciu zrušiť a odstúpiť od zmluvy.

Contract number: 8378924
Booking code: SLO280516

LINDNER
★★★★ LINDNER HOTEL GALLERY
CENTRAL
Bratislava

2. Zákazník je povinný zaplatiť dohodnutú cenu v plnej výške, a to aj v prípade, ak izby a priestory na konanie akcií alebo len niektoré izby a priestory na konanie akcií Zákazník alebo ním určený hotelový hosť počas rezervovaného termínu nebude potrebovať alebo ich nevyužije, pokiaľ neboli včas zrušené v zmysle storno podmienok uvedených v príslušnom článku PRÍLOHY. V prípade stornovania alebo nevyužitia jednotlivých izieb je Zákazník povinný uhradiť 90% ceny takto stornovanej alebo nevyužitej izby, ak ku stornovaniu dôjde mimo dojednaní vymedzených v PRÍLOHE tejto Zmluvy. V niektorých prípadoch môže byť Zákazník oslobodený od povinnosti uhradiť dohodnutú cenu, ak o tom spoločnosť LINDNER vopred informovala Zákazníka v písomnej forme.
3. Zákazník platbu za poskytnuté služby uhradí po odchode bezhotovostným prevodom na účet LINDNER vedený v Tatra banke, a.s., Hodžovo námestie 3, P. O. Box 42, 85005 Bratislava 55, Slovenská republika, číslo účtu: 29 2512 3503/1100 (SWIFT: TATRSKBX, [REDACTED]) uvedený v záverečnej faktúre, prípadne na iný účet uvedený LINDNER.
4. Pre účely tejto Zmluvy je platba realizovaná v deň pripísania finančných prostriedkov na bankový účet LINDNER.
5. LINDNER sa zaväzuje vyhotoviť záverečnú faktúru za poskytnuté služby na spoločnosti alebo Hotelových hostí, tak ako bude špecifikované Zákazníkom. Zákazník sa zaväzuje fakturačné a iné údaje spoločnosti a Hotelových hostí podľa predchádzajúcej vety poskytnúť LINDNER najneskôr do troch dní odo Dňa odchodu. V prípade, že Zákazník predmetné údaje LINDNER do tohto termínu neposkytne alebo nepríde k úhrade služieb zo strany spoločnosti a Hotelových hostí označených Zákazníkom, je LINDNER oprávnená tieto vyúčtovať voči Zákazníkovi.
6. V prípade, že platby za poskytnuté služby nebudú realizované riadne a včas, má LINDNER právo účtovať Zákazníkovi alebo ním určenému Hotelovému hostovi úrok z omeškania v dohodnutej výške 10% ročne z dlžnej sumy.

Článok 4

Prevzatie, využívanie a odovzdanie prenajatých hotelových izieb a priestorov

1. Zákazník je oprávnený prenajať hotelové izby a priestory využívať pre svoje účely alebo poskytnúť na užívanie tretím stranám („Hotelovým hosťom“). Za týmto účelom je Zákazník povinný zaslať LINDNER zrozumiteľný písomný menný zoznam Hotelových hostí bezodkladne po uzavretí zmluvy, najneskôr však do 10 dní pred Dňom príchodu, ktorý bude obsahovať minimálne nasledujúce údaje:
 - Mená a priezviská ubytovaných hostí/zúčastnených hostí
 - Dátum príchodu a odchodu
 - Inštrukcie k fakturácii
 - Kategórie izieb
 - Fajčiarske - nefajčiarske izby
 - Kategórie priestorov
 - Špeciálne požiadavky
2. LINDNER nenesie zodpovednosť za akúkoľvek ujmu alebo škodu spôsobenú oneskoreným zaslaním menného zoznamu, nezaslaním menného zoznamu alebo chybami v mennom zozname. Zákazník v týchto prípadoch nemôže žiadať odškodnenie alebo zľavu predovšetkým v prípade, ak mu bola pridelená iná izba, ako požadoval.
3. LINDNER sa zaväzuje rezervované hotelové izby a priestory odovzdať v stave v spôsobilom na ich užívanie a v súlade s podmienkami uvedenými v PRÍLOHE. Zákazník sa zaväzuje oboznámiť s technickým stavom prenajatých hotelových izieb a priestorov pri ich odovzdaní (v Deň príchodu) a bezodkladne nahlásiť všetky zistené nedostatky príslušnému zamestnancovi hotela, v opačnom prípade nie je povinný LINDNER na tieto nedostatky prihliadať.
4. Zákazník nie je oprávnený používať a inštalovať v prenajatých priestoroch propagačný materiál a/alebo vlastné elektrické zariadenia bez písomného súhlasu LINDNER. Propagačný materiál a elektrické zariadenia musia zodpovedať zákonným požiarnym požiadavkám a Zákazník sa zaväzuje zabezpečiť ich odbornú inštaláciu po odsúhlasení zo strany LINDNER.
5. Zákazník sa zaväzuje odovzdať prenajaté hotelové izby a priestory v rovnakom stave v akom mu boli odovzdané LINDNER a nahlásiť akékoľvek poškodenie prenajatých hotelových izieb a priestorov bezodkladne príslušnému zamestnancovi hotela. LINDNER si vyhradzuje právo pred odchodom a opustením

Contract number: 8378924
Booking code: SLO280516

LINDNER
★★★★ LINDNER HOTEL GALLERY
CENTRAL
Bratislava

prenajatých hotelových izieb a priestorov Zákazníkom alebo Hotelovým hosťom vykonať záverečnú kontrolu ich stavu. Akékoľvek vnesené, prinesené výstavné a iné predmety musia byť Zákazníkom po ukončení nájmu okamžite odstránené. V prípade, že Zákazník uvedenú povinnosť nesplní má LINDNER právo po dobu zotrvania akýchkoľvek predmetov účtovať nájom za miestnosť a/alebo skladné, prípadne tieto predmety odstrániť/usklaďniť na náklady Zákazníka.

6. Zákazník sa zaväzuje k náhrade akejkoľvek škody alebo poškodenia prenájatých hotelových izieb a priestorov, vrátane ich vnútorného vybavenia s výnimkou bežného opotrebenia spôsobené Zákazníkom alebo Hotelovými hosťami a to bez ohľadu na to, či k poškodeniu došlo v dôsledku nedbanlivosti, úmyselného konania alebo nezodpovedného správania. Zákazník sa taktiež zaväzuje nahradiť akékoľvek škody alebo vznikajúce poruchy alebo poškodenia na technických zariadeniach Hotela vzniknuté v dôsledku použitia vlastného propagačného materiálu a elektrických zariadení.
7. Rezervované hotelové izby a priestory budú Zákazníkovi alebo ním určenému Hotelovému hosťovi k dispozícii od 14:00 v Deň príchodu, pričom Zákazník alebo ním určený Hotelový hosť musia tieto izby a priestory uvoľniť najneskôr do 12:00 v Deň odchodu, ak nebolo Zmluvnými stranami v PRÍLOHE dohodnuté inak. Ak sa Zákazník alebo Hotelový hosť neubytujú, LINDNER sa zaväzuje podržať izbu počas celého rezervovaného obdobia pre Zákazníka, pokiaľ Zákazník rezerváciu na túto izbu nezruší v zmysle storno podmienok uvedených v príslušnom článku PRÍLOHY. Pokiaľ Zákazník túto prenájatú hotelovú izbu a priestor nezruší a/alebo Zákazník alebo ním určený Hotelový hosť tieto neuvoľní v termíne podľa tohto článku má LINDNER právo účtovať za tieto predmetné hotelové izby a priestory plnú cenu uvedenú v článku 2 tejto Zmluvy.
8. Zákazník ako aj Hoteloví hostia sa zaväzujú počas celej doby užívania prenájatých hotelových izieb a priestorov oboznámiť a dodržiavať hotelový poriadok a/alebo pokyny hotelového personálu, podľa toho čo je relevantné.

Článok 5 Ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva môže byť ukončená
 - a) písomnou dohodou Zmluvných strán;
 - b) odstúpením.
2. Zákazník má právo kedykoľvek odstúpiť od zmluvy, z akéhokoľvek dôvodu alebo bez uvedenia dôvodu, čo musí Zákazník spoločnosti LINDNER písomne oznámiť. Doručením takéhoto oznámenia nastávajú účinky odstúpenia.
3. Zákazník je odstúpením od zmluvy povinný zaplatiť spoločnosti LINDNER odstupné vo výške a v súlade s príslušným článkom PRÍLOHY. Odstupné je Zákazník povinný zaplatiť na účet LINDNER do 5 dní od odstúpenia od zmluvy, pričom výška odstupného bude znížená o Zákazníkom zaplatenú zálohu v zmysle článku 3 tejto Zmluvy. Odstúpením od Zmluvy sa však Zákazník nezbaňuje svojej povinnosti náhrady škody alebo dodatočných nákladov v zmysle článku 6 bodu 6 tejto Zmluvy.
4. LINDNER má právo odstúpiť od Zmluvy najmä avšak nie výlučne v prípadoch:
 - a) porušenia alebo neplnenia povinností Zákazníka alebo ním určeného Hotelového hosta v zmysle tejto Zmluvy;
 - b) rezervácie hotelových izieb alebo priestorov za uvedenia zavádzajúcich alebo nesprávnych údajov podstatných skutočností, najmä no nie výlučne v osobe Zákazníka;
 - c) existencie opodstatneného dôvodu na domnienku, že využitie prenájatých hotelových izieb a priestorov Zákazníkom by mohlo ohroziť hladkú prevádzku obchodu, bezpečnosť alebo vážnosť Hotela na verejnosti, bez toho, že by sa to mohlo pripisovať majiteľom resp. organizácii Hotela
 - d) úplného alebo dočasného zatvorenia Hotela,
5. Odstúpením od Zmluvy z dôvodu podľa prechádzajúceho bodu tohto článku písmena d) sa však LINDNER nezbaňuje povinnosti poskytnúť náhradné ubytovanie a priestory rovnakého štandardu v inom hoteli na vlastné náklady. Zákazník nie je oprávnený vzniesť peňažný nárok na náhradu škody v prípade, ak LINDNER nenesie zodpovednosť za zatvorenie hotela a splní si riadne svoju povinnosť, čo do poskytnutia náhradného ubytovania. Spoločnosť LINDNER je povinná poskytnúť alternatívnu ponuku hotelových izieb alebo priestorov za účelom konania akcií Zákazníka, ako aj informovať Zákazníka o odstúpení od Zmluvy najneskôr v lehote 14 dní po tom, ako sa dozvie o zatvorení Hotela. V ostatných prípadoch odstúpenia od Zmluvy zo strany LINDNER je nárok na náhradu škody vylúčený.

Contract number: 8378924
Booking code: SLO280516

LINDNER
★★★★ LINDNER HOTEL GALLERY
CENTRAL
Bratislava

6. V prípadoch, ak príde k zatvoreniu hotela v dôsledku vplyvu vyššej moci (vis maior), predovšetkým vplyvu nepriaznivých poveternostných podmienok, živelných pohrôm, výpadku elektrickej energie spôsobenej živelnými pohromami, štrajkov, vzbúr a iných nepokojov a udalostí, ktorým nemožno predísť ani s vynaložením primeranej odbornej starostlivosti je LINDNER oslobodená od povinnosti poskytnúť náhradné ubytovanie v zmysle bodu 6 tohto článku. Nárok na náhradu škody Zákazníka je v takomto prípade taktiež vylúčený.

Článok 6 Doručovanie

1. Všetky oznámenia, žiadosti alebo iné požiadavky podľa tejto Zmluvy musia byť vyhotovené v písomnej forme a budú sa doručovať jedným alebo viacerými z nasledujúcich spôsobov:
 - a) osobne, pri prijatí alebo odmietnutí prevzatia,
 - b) formou doporučenej listovej zásielky,
 - c) e-mailom.
2. Písomnosti uvedené v predchádzajúcom bode tohto Článku zmluvy sú považované za riadne doručené, v prípade:
 - a) osobného doručenia pri prijatí alebo odmietnutí prevzatia príslušným zamestnancom LINDNER,
 - b) formou doporučenej listovej zásielky, v tretí deň po jej odoslaní, ak nie je preukázaný skorší alebo neskorší termín doručenia,
 - c) e-mailom, v prvý pracovný deň po odoslaní e-mailu.
3. Všetky oznámenia, žiadosti, požiadavky a ostatná komunikácia podľa tejto Zmluvy budú adresované, na kontaktné údaje uvedené v Článku 1 PRÍLOHY.

Článok 7 Občerstvenie, klientom prinesené jedlá a nápoje

Všetko občerstvenie, ktoré je servírované formou bufetových stolov a ktoré nebude skonsumované behom vyhradeného časového úseku, t.j. prestávky na kávu, obeda alebo večere, bude podľa hygienických predpisov a noriem HCCP - EÚ najneskôr do 3 hodín od počiatku servírovania odnesené personálom hotela. Z dôvodu dodržiavania hygienických postupov a noriem hotel nedovoľuje nosiť a konzumovať v hoteli prinesené jedlá a ani vynášať na izby a z hotela jedlá, ktoré boli určené výhradne ku konzumácii v hoteli. Pokiaľ nebolo dohovorené inak, platí prísny zákaz nosenia všetkých druhov jedál a nápojov (alkoholických či nealkoholických) do hotela. V prípade porušenia tohto zákazu si hotel vyhradzuje právo vyúčtovať za prinesené nápoje a jedlá paušálny poplatok - pokutu 100 € za každé porušenie.

Článok 8 Ostatné a záverečná ustanovenia

1. LINDNER zodpovedá za škodu spôsobenú na vnesených alebo odložených veciach v zmysle § 433 a nasledujúcich Občianskeho zákonníka, t.j. LINDNER zodpovedá za škodu na veciach, ktoré boli Zákazníkom alebo ním určenými Hotelovými hosťami vnesené, ibaže by ku škode došlo aj inak. Z klenoty, peniaze a iné cennosti zodpovedá hotel len do výšky 331,94 EUR. Právo na náhradu škody zanikne, ak sa neuplatnilo najneskôr v lehote pätnásť dní po dni, keď sa poškodený o škodu dozvedel.
2. Zákazník podpisom tejto Zmluvy dáva LINDNER súhlas, resp. potvrdzuje, že disponuje súhlasom dotknutých osôb na spracovanie poskytnutých údajov, vrátane osobných údajov, ako aj na ich poskytnutie ďalším subjektom v rámci siete LINDNER, vrátane pridružených spoločností, jeho poisťovateľom a iným spolupracujúcim osobám za predpokladu, že bude zachovaný dôverný charakter a ochrana týchto údajov. LINDNER je taktiež oprávnený predmetné údaje poskytnúť iným tretím ak to vyžadujú slovenské a/alebo medzinárodné predpisy, profesijné alebo iné predpisy. Uvedený súhlas je poskytnutý aj pre prípad cezhraničného prenosu údajov, a to aj do krajín, ktoré nezabezpečujú primeranú ochranu osobných údajov.
3. Miestom plnenia a úhrady zmluvy je pre obe strany oficiálne sídlo príslušného Hotela. To neplatí v prípade poskytnutia odplaty, ktorá sa realizuje bankovým prevodom v prospech účtu zmluvných strán.

Contract number: 8378924
Booking code: SLO280516

LINDNER
★★★★ LINDNER HOTEL GALLERY
CENTRAL
Bratislava

4. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, pričom každá zo Zmluvných strán dostane po jednom vyhotovení. Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté inak, riadia sa práva a povinnosti zmluvných strán právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že akýkoľvek spor, nárok alebo rozpor vzniknutý z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou (vrátane všetkých otázok týkajúcich sa jej existencie, platnosti, výkladu alebo ukončenia) bude rozhodnutý vecne a miestne príslušným súdom v sídle LINDNER v Slovenskej republike.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že neexistujú nijaké paralelné zmluvy alebo dohody týkajúce sa predmetu tejto Zmluvy v ústnej, ani v písomnej forme. Akékoľvek dodatky alebo úpravy tejto Zmluvy musia byť vyhotovené v písomnej forme a musia byť potvrdené a podpísané spoločnosťou LINDNER, inak sú neplatné. Táto zmluva nahrádza všetky predchádzajúce zmluvy a dohody týkajúce sa predmetu Zmluvy.
7. V prípade, že sa niektoré ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným, nezákonným a/alebo nevykonateľným, neovplyvňujú tieto ustanovenia platnosť a účinnosť ostatných ustanovení Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť neplatné, nezákonné a/alebo nevykonateľné ustanovenia novými, ktorých zmysel, charakter a účel budú podľa možnosti čo najbližšie k zmyslu, charakteru a účelu tejto zmluvy. V tejto súvislosti sa Zmluvné strany dohodli poskytnúť primeranú súčinnosť.
8. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť podpisom oboch Zmluvných strán.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne, vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali si ju a porozumeli jej obsahu. Zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a na znak súhlasu s ňou ju Zmluvné strany podpisujú.
10. Zákazník musí hlásiť všetky sťažnosti hneď ako sa objavia spoločnosti LINDNER na mieste počas svojho pobytu. LINDNER nebude zodpovedať za akúkoľvek kompenzáciu problémov, ktoré mohli byť vyriešené počas pobytu Zákazníka.

Bratislava, 29.07.2016
Miesto, dátum

Podpis zákazníka
Pečiatka

LINDNER Hotel Gallery Central
Pečiatka hotela

i.V. Andreas Knab

i.A. Zuzana Banovicova

Hotel Director

Director Convention Sales

Tel.: +421 2 3993 0226 Fax: +421 2 3993 0001

e-mail: zuzana.banovicova@lindnerhotels.com

★★★★